

Лист запрошення

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАТСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ В УКРАЇНІ
вул. Соборна 14, Миколаїв, Україна, 54001

Миколаїв, 23.06.2026

Кому: Тендер відкритий для будь-якого кваліфікованого постачальника, який може поставити послуги, описані в Додатку А.1 до цього Листа

Запрошення до участі у Тендері №: ІТВ-UKR-00397111 «Нове будівництво ділянки водогону Ду400мм по вул. Рюміна від вул. Євгена Лапчевського до вул. Сінної в м. Миколаєві».

Шановні панове,

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАТСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ В УКРАЇНІ (ДРБ) отримало грант для реалізації програми закупівлі «Нове будівництво ділянки водогону Ду400мм по вул. Рюміна від вул. Євгена Лапчевського до вул. Сінної в м. Миколаєві», опис і перелік зазначений в Додатку А.1 до цього тендерного пакету. У зв'язку з цим, ДРБ запрошує Вас надати цінову(і) пропозицію(і) на поставку товарів/послуг, зазначених у доданій до цього листа тендерній формі ДРБ, Додаток А.1 Форма пропозиції (Технічна).

I. ВІДОМОСТІ ПРО ТЕНДЕР

П/п	Опис	Час, дата, адреса, що доречно
1	Публікація тендера	23.06.2026
2	Відвідування об'єктів	30.06.2026 07:00 UTC / 10:00 Київський час (UTC +3) Зацікавленим постачальникам потрібно підтвердити свою участь електронним листом на адресу: ukr.nlv-procurement@drc.ngo до кінця робочого дня 29-06-2026
3	Дата технічної зустрічі	02.07.2026 08:00 UTC / 11:00 Київський час (UTC +3) Зацікавленим постачальникам потрібно підтвердити свою участь електронним листом на адресу: ukr.nlv-procurement@drc.ngo до кінця робочого дня 01-07-2026
4	Останній день для уточнень	06.07.2026 09:00 UTC / 12:00 Київський час (UTC +3)
5	Дата та час припинення прийняття пропозицій	09.07.2026, 07:00 UTC 10:00 Київський час (UTC +3)
6	Місце розкриття тендерних пропозицій	Фізичне розкриття тендерних пропозицій: відбудеться за вказаною вище адресою ДРБ. Розкриття пропозицій онлайн: посилання буде надане постачальникам, які повідомили, що хочуть бути присутніми під час розкриття. З деталями можна ознайомитися в розділі XVIII.
7	Дата та час розкриття пропозицій	09.07.2026, 14:00 UTC 17:00 Київський час (UTC +3)
8	Адреса електронної пошти для пропозицій	tender.ukr@drc.ngo

УВАГА: ЖОДНА ПРОПОЗИЦІЯ НЕ БУДЕ ПРИЙНЯТА ПІСЛЯ ЗАЗНАЧЕНОГО ВИЩЕ ЧАСУ ТА ДАТИ ПРИПИНЕННЯ ПРИЙОМУ ПРОПОЗИЦІЙ**II. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЦЬОГО ТЕНДЕРУ:**

- Цей тендер розпочато з метою укладення договору із постачальником на придбання **будівельних робіт** відповідно до параметрів, викладених у формі Технічної пропозиції ДРБ, Додаток А.1.
- Місце проведення будівельних робіт: місто Миколаїв, в межах ділянки по вул. Рюміна від вул. Євгена Лапчевського до вул. Сінної
- Часткові пропозиції не допускаються. Учасники тендеру повинні подати пропозицію на повний обсяг робіт, передбачений цим ІТВ.
- ДРБ може прийняти рішення про скасування договору, якщо вважатиме це необхідним.
- Постачальник повинен завершити всі роботи, включаючи постачання, доставку та монтаж усіх необхідних матеріалів і обладнання, не пізніше ніж протягом 10 тижнів з дати підписання Замовлення на закупівлю. ДРБ має право розірвати договір у разі невиконання постачальником поставки товарів у встановлений строк.
- Всі товари мають бути поставлені на умовах DDP/DAP ІНКОТЕРМС 2020 відповідно до місць, зазначених у Додатку А.1 Технічна пропозиція.
- ДРБ здійснює оплату протягом тридцяти (30) календарних днів після отримання рахунку-фактури та підписаного Сторонами Актів виконаних робіт. Якщо обраний переможець тендеру запитує авансовий платіж, це може бути погоджено, за умови що розмір авансу не перевищує 20%. Переможець тендеру також може запропонувати поетапну оплату за виконані роботи на підставі підписаних проміжних Актів завершення робіт, за умови що кожен етап становить не менше 20% від загальної вартості договору.
- Термін дійсності цінової пропозиції учасника має становити не менше 60 календарних днів з дати закриття ІТВ.
- Учасник тендеру може укладати субпідрядні договори з письмового дозволу керівника проєкту ДРБ. Укладення субпідряду не змінює зобов'язань Учасника тендеру. Не більше 50% робіт може бути передано на субпідряд. Учасник тендеру повинен співпрацювати з іншими підрядниками, державними органами та ДРБ за необхідності. Кожен субпідрядник повинен бути перевірений та затверджений ДРБ у письмовій формі.
- Гарантійний термін: 10 років з дати підписання сторонами Акту виконаних робіт. Гарантія поширюється на дефекти матеріалів, виготовлення або конструкції, які виникли протягом гарантійного періоду. Це також може включати дотримання застосованих кодексів, правил і специфікацій, викладених у контрактних документах. Представники замовника або місцевої влади надають письмове повідомлення підряднику протягом гарантійного періоду після виявлення дефекту. Після отримання письмового повідомлення Підрядник повинен надати кваліфіковану робочу силу, матеріали та обладнання, необхідні для завершення гарантійного обслуговування протягом 10 робочих днів. Підрядник повинен письмово повідомити Замовника про виконаний ремонт. Гарантія не поширюється на пошкодження, викликані стихійними лихами, неправильним використанням, неавторизованими модифікаціями або звичайним зносом.
- Підрядник відповідає за те, щоб усі закуплені обладнання та матеріали, усі будівельні та монтажні, а також будь-які додаткові роботи відповідали національним будівельним нормам України.
- Усі відходи від робіт, а також будь-які зруйновані елементи повинні бути видалені з з об'єкту будівництва та утилізовані підрядником відповідно до екологічних норм України.

III. ВИБІР ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Цей тендер буде присуджено учаснику, який запропонує найнижчу ціну та відповідає технічним вимогам. Критерії технічної оцінки відповідають специфікаціям, викладеним у формі Технічної пропозиції ДРБ, Додаток А.1.

A. Адміністративна оцінка

Пропозиція повинна пройти етап адміністративної оцінки перед тим, як розглядатися на технічну та фінансову оцінку. Пропозиції, які будуть визнані адміністративно невідповідними, можуть бути відхилені. Документи, перелічені нижче, повинні бути подані разом із вашою пропозицією.

Подані пропозиції будуть оцінюватися за принципом “Відповідає” / “Не Відповідає” для визначення відповідності наведеним нижче критеріям учасника. Якщо пропозиція не відповідає критеріям, вона може бути відхилена.

№	Додаток №	Назва документа	Інструкції
1	A.1	Форма пропозиції (Технічна)	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції Додатково надайте у форматі Excel
2	A.2	Форма пропозиції (Фінансова)	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції Додатково надайте заповнену версію у форматі Excel. (Фінансову пропозицію потрібно надіслати лише в окремому електронному листі/конверті)
3	B	Свідоцтво про прийняття умов проведення тендера та присудження контрактів	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
4	C	Анкета та реєстраційна форма постачальника	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
5	D	Кодекс поведінки постачальника ДРБ	Підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
6	E	Загальні Умови Договору ДРБ	Підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
7	F	Технічний проект (включаючи технічні креслення та Обсяг робіт (SoW))	Підписати, завірити печаткою 1-шу сторінку проекту та надати у складі пропозиції (Рекомендація: відкривати за допомогою Adobe)
8	G	Вичерпне резюме (CV) запропонованого ключового персоналу	Вичерпне резюме (CV) головного інженера або особи, відповідальної за виконання робіт Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції/ Шаблон учасника також є прийнятним
9	H	Перелік працівників в штаті учасника	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції / Шаблон учасника також є прийнятним У складі тендерної пропозиції необхідно надати такі документи: <ol style="list-style-type: none"> 1. Підтвердження трудових відносин із працівниками (наприклад, витяг зі штатного розпису, цивільно-правовий договір, договір надання послуг тощо). 2. Підтверджуючі кваліфікаційні документи ключового персоналу: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Зварник сталевих та поліетиленових труб ▪ Машиніст крана автомобільного – копії посвідчень / кваліфікаційних сертифікатів, що підтверджують проходження навчання або підвищення кваліфікації. Сертифікати / кваліфікаційні документи повинні бути видані уповноваженими навчальними центрами відповідно до чинного законодавства України. Примітка: Якщо учасник тендеру не має у штаті окремих спеціалістів із переліку Додатка H, допускається залучення субпідрядників за умови належного заповнення Додатка I.

10	I	Перелік підрядників учасника тендеру та інформація про субпідрядників	<p>Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції/ Шаблон учасника також є прийнятним</p> <p>Додаток I — це перелік персоналу субпідрядника, який не включений до Додатка H, але є необхідним для виконання робіт.</p> <p>Подання Додатка I повинно супроводжуватися копією договору(ів) субпідряду. Необхідно подати копію договору(ів) субпідряду, укладеного(их) між учасником тендеру та субпідрядником(ами) — обов'язково.</p>
11	J	Графік робіт	<p>Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції/</p> <p>Шаблон учасника також є прийнятним - розроблений із застосуванням спеціального програмного забезпечення (діаграма Ганта, мережевий графік, тощо). В графіках обов'язково повинні бути відображені наступні дані:</p> <ul style="list-style-type: none"> - час підготовки до виконання робіт; - виконання всіх видів робіт відповідно до BoQ та Додатка J; - графік поставок основних матеріалів і конструкцій.
12	K	Перелік обладнання та інструментів, необхідних для виконання робіт	<p>Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції/ Шаблон учасника також є прийнятним</p>
13	L	Контактні дані для перевірки рекомендацій	<p>Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції</p>
14	M	Технічні вимоги до обладнання	<p>Підписати, завірити печаткою 1-шу сторінку та надати у складі пропозиції</p>
15	N/A	<ol style="list-style-type: none"> 1) Документи про реєстрацію компанії 2) Дозвіл на запропоновані послуги 	<p>Надати:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Копії офіційних реєстраційних документів компанії, що підтверджують, що учасник тендеру є юридично зареєстрованою особою відповідно до чинного законодавства країни реєстрації; 2) Чинний дозвіл на виконання запропонованих послуг — будівельну ліцензію або еквівалентний документ, що дає право на виконання робіт на об'єктах класу не нижче CC2 (або III та IV категорії складності).

16	N/A	Профіль компанії	<p>Надати у складі пропозиції (шаблон учасника є прийнятним):</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Сфери діяльності компанії b) Портфоліо постачальника c) Обсяг продажів аналогічних послуг, що є предметом цього тендеру d) Підтвердження відповідного досвіду, що складається з: 3 копій договорів щодо 3 різних проєктів від 3 різних клієнтів за останні 3 роки на виконання аналогічних робіт на об'єктах із класом наслідків не нижче СС2 у сфері будівництва та/або реконструкції мереж водопостачання; кожен поданий договір повинен супроводжуватися відповідним позитивним рекомендаційним листом (усього 3), виданим тією ж стороною-замовником.; e) Контактні дані щонайменше трьох (3) осіб, які можуть надати рекомендації – Додаток L. Контактні дані для перевірки рекомендацій. <p>Вимоги до учасників: Учасник повинен безперервно здійснювати діяльність з виробництва та/або постачання аналогічних товарів щонайменше протягом семи (7) років до дати розкриття тендерних пропозицій.</p>
17	N/A	Фінансова та професійна Спроможність	<p>Надати у складі пропозиції: Копії звітів (аудиторські звіти/банківські виписки/ фінансові звіти) про річний фінансовий оборот щонайменше за останні три (3) роки</p> <p>Вимоги до учасників: учасник повинен мати середній річний оборот за останні три (3) роки не менше EUR 80 000. Середньорічний оборот за попередні три роки - це сума чистого доходу за три роки, поділена на три.</p>

В. Технічна оцінка

Щоб бути технічно відповідними, пропозиції мають відповідати встановленим тендерним вимогам та специфікаціям або перевищувати їх. Пропозиція вважається відповідною критеріям, якщо вона підтверджує, що вона відповідає всім обов'язковим умовам, процедурам та специфікаціям без суттєвого відступу або їх обмеження. Якщо пропозиція не відповідає вимогам тендеру, вона буде відхилена.

Детальний опис вимог наведено у Додатку А.1 – Форма пропозиції (Технічна).

№.	Критерія	Критерії відповідності	Критерії невідповідності	Вимоги ДРБ
1	Відповідність технічним характеристикам	Пропозиція Учасника відповідає всім зазначеним технічним вимогам до запитуваних товарів/робіт	Пропозиція Учасника не відповідає одній або кільком технічним характеристикам	Специфікацію / Технічний паспорт виробника на: - «Засувка Ду400мм Ру=1,6МПа, фланцева клинова чавунна » (лінія 15), - «Монтажна вставка 400, тип F3 Ду400 ; Муфта з'єднувальна

				універсальна Ду400 » (лінія 17), - «Затвор дисковий фланцевий Ду1000 Ру 1,6МПа» (лінія 24) - «Муфта з'єднувальна діаметром 1000-1200мм для залізобетонних труб» (лінія 25) та інформація, яка зазначена і запитується в Додатку А.1 Форма тендерної пропозиції (Технічна), яка додається - буде перевірено
2	Робоча сила	<p>Головний інженер або відповідальний виконавець робіт з мінімум 5-річним досвідом роботи в секторі будівництва / реконструкції мереж водопроводу</p> <p>Учасник тендеру має штат працівників та підрядників необхідних для виконання робіт зазначених в Додатку Н/І та надав підтвердження наявності у штаті, договорі ЦПХ, договорі підряду, тощо.</p> <p>Кваліфікація наступних працівників підтверджена: - Зварник сталевих та поліетиленових труб; - Машиніст крана автомобільного.</p>	Учасник торгів не має необхідної кількості кваліфікованих працівників або не має досвіду в проектах з нового будівництва/ реконструкції мереж водопроводу	<p>Додаток Г. Розгорнута біографічна довідка (CV) головного інженера або відповідального виконавця робіт.</p> <p>Додаток Н: Перелік працівників з підтвердженням наявності у штаті.</p> <p>Додаток І: Перелік підрядників учасника тендеру та інформація про субпідрядників</p> <p>Підтвердження відповідності кваліфікації працівників: - Зварник сталевих та поліетиленових труб; - Машиніст крана автомобільного</p>
3	Термін виконання	<p>Учасник надав комплексний графік робіт для проекту у Додатку J відповідно до термінів поставки.</p> <p>Строк виконання робіт не має перевищувати 10 тижнів</p>	Учасник торгів не відповідає термінам виконання поставки, як зазначено в Додатку J	Додаток J: Графік робіт
4	Інструменти та обладнання, які будуть використовуватися	<p>Учасник торгів має доступ до необхідного обладнання та інструментів, згідно Додатка К, таких як:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Автомобілі бортові або самоскиди; - Крани на автомобільному ході; - Екскаватор; - Апарати для стикового зварювання поліетиленових 	Учасник не має необхідного обладнання, інструментів чи матеріалів, необхідних для проведення комплексних ремонтних робіт, або надає неналежну інформацію щодо їх наявності та	Додаток К: Перелік обладнання, інструментів та засобів, необхідних для виконання робіт

	труб; - Агрегати зварювальні пересувні; - Електростанції пересувні; - Трамбівки пневматичні або електричні; - Вібратори глибинні або поверхневі.	готовності до використання.	
--	--	-----------------------------	--

C. Фінансова оцінка

Усі пропозиції, які визнані технічно відповідними, підлягають фінансовому оцінюванню. Пропозиції, які буде визнано технічно невідповідними, не підлягатимуть фінансовому оцінюванню.

IV. ТЕНДЕРНИЙ ПРОЦЕС

Тендер складається із таких етапів:

- Час на підготовку та подання пропозицій
- Закриття тендеру
- Відкриття пропозицій
- Адміністративне оцінювання
- Технічне оцінювання
- Фінансове оцінювання
- Присудження контрактів
- Повідомлення учасників про присудження контрактів

V. Переговори та Остаточна і Найкраща Пропозиція (BAFO)

Замовник залишає за собою право провести переговори з одним або кількома учасниками після первинної оцінки тендерних пропозицій. Переговори можуть включати, але не обмежуватися, уточненням змісту пропозиції та обговоренням комерційних умов.

У разі необхідності Замовник може запросити від одного або всіх учасників, які пройшли попередній відбір, подання Остаточної та Найкращої Пропозиції (Best and Final Offer, BAFO). Учасникам, запрошеним до подання BAFO, буде надано встановлений строк та інструкції щодо її подання. BAFO замінює всі попередні пропозиції та буде використана як основа для остаточної оцінки та рекомендації щодо присудження контракту.

Участь у переговорах або подання BAFO не створює для Замовника зобов'язання щодо укладення договору чи присудження контракту.

VI. ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ

Учасники несуть повну відповідальність за те, щоб пропозиції були отримані ДРБ відповідно до тендерних вимог, до зазначеної дати та часу. ДРБ розгляне лише пропозиції, отримані до вказаної дати і часу закриття.

Усі відповідні пропозиції повинні мають бути подані у **формі тендерної пропозиції ДРБ (Додатки А.1 та А.2)**.

Окрім форм тендерної пропозиції ДРБ, пропозиція повинна містити такі документи:

- Додаток А.1 Форма пропозиції (Технічна)
- Додаток А.2 Форма пропозиції (Фінансова) **має надсилатися окремим електронним листом / конвертом**
- Додаток В Свідоцтво про прийняття умов проведення тендера та присудження контрактів
- Додаток С Анкета та реєстраційна форма постачальника
- Додаток D Кодекс поведінки постачальника ДРБ
- Додаток E Загальні Умови Договору ДРБ
- Додаток F Технічний проект (включаючи технічні креслення та Обсяг робіт (SoW))
- Додаток G Вичерпне резюме (CV) запропонованого ключового персоналу
- Додаток H Перелік працівників в штаті учасника
- Додаток I Перелік підрядників учасника тендеру та інформація про субпідрядників
- Додаток J Графік робіт

- Додаток К Перелік обладнання та інструментів, необхідних для виконання робіт
- Додаток L Контактні дані для перевірки рекомендацій
- Додаток М Технічні вимоги до обладнання
- Копії реєстраційних документів компанії і дійсного дозволу на запропоновані послуги
- Профіль компанії
- Звіти про фінансову та професійну спроможність

Пропозиції, подані не на формах Додатків А.1 та А.2 або не отримані до зазначеного часу та дати, або доставлені на електронну чи фізичну адресу, відмінну від вказаної на сторінці 1, буде дискваліфіковано.

Пропозиції надсилаються електронною поштою, поштою або кур'єром на ризик учасників. ДРБ не несе відповідальності за отримання таких Пропозицій.

Учасники несуть повну відповідальність за те, щоб пропозиція була отримана ДРБ у повному обсязі відповідно до вимог цієї документації.

А. Оригінал пропозиції (варіант №1):

Пропозиція розділяється на фінансову та технічну частину:

- **Фінансова частина повинна містити лише Додаток А.2 «Форма пропозиції (Фінансова)»;**
- Технічна частина повинна містити всі інші документи, необхідні для участі у тендері, як зазначено в розділі «А. Адміністративна оцінка» цього документу, але виключаючи інформацію про ціну.

Кожна частина повинна бути поміщена в **запечатаний** конверт, позначений наступним чином:

<p>ІТВ №: ІТВ-UKR-00397111 ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ Назва учасника:</p>
<p>ІТВ №: ІТВ-UKR-00397111 ФІНАНСОВА ПРОПОЗИЦІЯ Назва учасника:</p>

Обидва конверти повинні бути поміщені в зовнішній **запечатаний** конверт, який повинен бути адресований та доставлений:

<p>ІТВ №: ІТВ-UKR-00397111 м. Миколаїв, вул. Соборна 14, 54000 Назва учасника:</p>
--

В. Подання електронною поштою (Варіант №2)

Пропозиції мають бути подані електронною поштою на спеціальну, захищену, контрольовану адресу:

tender.ukr@drc.ngo

При поданні електронною поштою наступні вимоги мають бути дотримані:

- Номер тендера «ІТВ-UKR-00397111» треба зазначити в полі «Тема» кожного електронного повідомлення;
- Фінансова та Технічна пропозиція мають бути надіслані **окремими повідомленнями**, в полі «Тема» кожного повідомлення треба зазначити тип пропозиції (Фінансова чи Технічна):
 - **Фінансова частина повинна містити лише Додаток А.2 «Форма пропозиції (Фінансова)»;**
 - Технічна частина повинна містити всі інші документи, необхідні для участі у тендері, як зазначено в розділі «А. Адміністративна оцінка» цього документу, але виключаючи інформацію про ціну.
- Документи пропозиції мають бути додані до електронного повідомлення у форматі PDF, JPEG, TIF або у цих самих форматах, але стиснуті у файл-архів у форматі ZIP. Документи у форматах MS Word або Excel можуть подаватися виключно як додаткові копії до належним чином підписаних та завірених документів.
- Додатки до електронних повідомлень не мають перевищувати об'єм 10 Мб; за потреби надіслати додатки більшого сумарного об'єму, пропозицію треба надіслати кількома повідомленнями.

Недотримання наведених вище умов може призвести до дискваліфікації пропозиції.

ДРБ не несе відповідальності за помилки у роботі мережі Інтернет, серверів, іншого обладнання або програмного забезпечення, що задіяне у процесі прийому пропозицій електронною поштою учасником або ДРБ.

ДРБ не несе відповідальності за неотримання пропозицій надісланих електронною поштою.

Пропозиції можуть бути надані у один з двох описаних способів – в оригіналі або електронною поштою. Якщо учасник подає пропозицію обома способами – в оригіналі та електронною поштою, ДРБ обере ту версію, яка найбільш прийнятна для ДРБ.

VII. ПОДАННЯ ЗРАЗКІВ

Зразки не потрібні.

VIII. ЗАПОВНЕННЯ ФОРМИ ПРОПОЗИЦІЇ

A. Ціни Пропозиції

Будь-яка знижка має бути включена до ціни пропозиції.

Якщо не вимагається інше, треба обов'язково зазначити, якщо ціни вказані не на умовах DDP/DAP (ІНКОТЕРМС 2020).

B. Валюта

Валютою Пропозиції має бути **EUR або UAH**. Жодна інша валюта неприйнятна.

Примітка: на етапі фінансової оцінки всі пропозиції, подані в євро (EUR), будуть конвертовані/перераховані в єдину валюту - гривню (UAH) за офіційним курсом, опублікованим Національним банком України на дату закриття тендеру

C. Мова

Форма Пропозиції, вся кореспонденція та документи, пов'язані з цим тендером, мають бути англійською або українською (бажано англійською мовою).

D. Пакування

Товар повинен бути упакований, оброблений та підготовлений до відвантаження таким чином, щоб зберігалася чинність гарантії виробника. За жодних обставин пакування, перепакування, обробка або умови транспортування не повинні призводити до анулювання, обмеження або будь-якого іншого порушення гарантійних зобов'язань виробника.

E. Країна походження

Країни походження товарів мають бути чітко вказані.

F. Презентація

Пропозиції мають бути розбірливими. Ціни, вказані олівцем не будуть розглядатися. Всі стирання, зміни або виправлення повинні бути завірені ініціалами підписанта Пропозиції. Не надсилайте порожні сторінки форми Пропозиції та/або графіки, які не потрібні. Вся документація повинна бути складена англійською або українською з українським перекладом. Усі Пропозиції повинні бути підписані належним чином уповноваженим представником Учасника.

G. Розподіл контракту

ДРБ залишає за собою право розділити присудження контрактів.

H. Термін дії пропозицій

Тендерні пропозиції повинні бути дійсними протягом щонайменше мінімальної кількості днів, зазначеної в ІТВ, з дати припинення прийняття тендерних пропозицій. ДРБ залишає собі право визначити на свій власний розсуд термін дії щодо пропозицій, у яких не зазначено мінімальний або максимальний термін дії.

IX. ПРИЙНЯТТЯ ПРОПОЗИЦІЇ

ДРБ залишає за собою право на власний розсуд вважати недійсною або непринятною будь-яку Пропозицію, яка а) незрозуміла; б) не містить повних відомостей про суттєві деталі, такі як специфікація, терміни виконання робіт, складові ціни, тощо; або с) не складені за Формою Пропозиції ДРБ – і приймати або відхиляти будь-які поправки, відкриття та/або додаткову інформацію, надану після часу та дати припинення прийому Пропозицій.

X. ПРИСУДЖЕННЯ КОНТРАКТІВ

Цей тендер не зобов'язує ДРБ укласти договір або сплачувати будь-які витрати, пов'язані з підготовкою або поданням пропозицій, або витратами, понесеними при проведенні необхідних досліджень для їх підготовки, або для закупівлі чи укладання контрактів на послуги чи товари. Будь-яка Пропозиція буде розглядатися як пропозиція Учасника, а не як прийняття Учасником пропозиції з боку ДРБ. Жодні договірні відносини не існуватимуть, крім випадків, передбачених письмовим договором, підписаним належним чином уповноваженим представником ДРБ та переможцем.

ДРБ може укласти договори на часткову кількість або окремі об'єкти. ДРБ повідомить переможців про своє рішення щодо їх Пропозицій якомога швидше після відкриття Пропозицій. ДРБ залишає за собою право відмінити будь-який тендер, відхилити будь-які або всі Пропозиції повністю або частково і присудити будь-який контракт.

Постачальники, які не дотримуються умов договору, включаючи використання матеріалів відмінних або іншого походження, ніж зазначено у їх Пропозиціях та договорах, можуть бути позбавлені участі у майбутніх тендерах ДРБ.

Примітка: вибір Утримувача договору:

- Якщо постачальник подає фінансові пропозиції в гривнях, контракт з ПРЕДСТАВНИЦТВОМ ДАТСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ В УКРАЇНІ буде укладено в гривнях.
- Якщо постачальник подає фінансову пропозицію євро, договір буде укладено в євро з Датською радою у справах біженців, Данія (штаб-квартира). У цьому сценарії постачальник несе відповідальність за визначення та виконання власних податкових зобов'язань, а також за сплату будь-яких податків та/або зборів відповідно до місцевого законодавства. DRC не відшкодуватиме постачальнику будь-які податки, збори чи інші внески, які сплачує постачальник.

XI. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

Ця тендерна документація або будь-яка її частина, і всі її копії, на вимогу ДРБ, мають бути передані ДРБ. Ця тендерна документація є конфіденційна і належить до інтелектуальної власності ДРБ, містить інформацію призначену лише для Учасників, частина якої може бути захищена авторським правом, і яка передається Учасникам за умови, що жодна її частина або будь-яка інформація, що стосується неї, не може бути скопійована, розповсюджена або надана іншим без попередньої письмової згоди ДРБ, за винятком того, що учасники торгів можуть передавати технічні специфікації потенційним субпідрядникам з єдиною метою отримання від них пропозицій. Незважаючи на інші умови цієї тендерної документації Учасники мають виконувати вимоги цього параграфу незалежно від того чи подають вони Пропозицію або відповідають на цей тендер у будь-який інший спосіб.

XII. ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ЗА ЗМОВОЮ ТА НЕКОНКУРЕНТНА ПОВЕДІНКА

Учасники та їх працівники, офіційні представники, радники, агенти або субпідрядники не повинні брати участь у змовах з метою подання Пропозицій або у інших неконкурентних діях або у будь-яких інших подібних діях щодо:

- підготовки та подання пропозицій;
- роз'яснення пропозицій;
- проведення та змісту переговорів;
- включаючи переговори перед укладенням договору.

в рамках цього тендера або процесу закупівлі або будь-якого іншого процесу закупівлі, що проводиться ДРБ щодо будь-якого з його вимог.

Для цілей цього пункту, подання пропозицій за змовою, інша неконкурентна поведінка або будь-яка інша подібна поведінка може включати, серед іншого, розголошення, обмін або роз'яснення будь-якому іншому учаснику, особі чи юридичній особі інформації (у будь-якій формі), незалежно від того, чи є така інформація конфіденційною комерційною інформацією ДРБ, будь-яким іншим Учасникам, особам чи юридичним особам для того, щоб вплинути на результат тендеру таким чином, що призведе до результату, відмінного від того, який було б отримано через конкурентний процес.

XIII. НЕПРАВОМІРНА ДОПОМОГА

Пропозиції, які, на думку ДРБ виключно, були складені:

- за допомогою нинішніх або колишніх працівників ДРБ, або поточних або колишніх підрядників ДРБ, що порушують конфіденційні зобов'язання, або використовуючи інформацію, яка не є доступною для широкої публіки або яка надає неконкурентну вигоду;
- з використанням конфіденційної та | або внутрішньої інформації ДРБ, яка не була доступна для громадськості та інших учасників;
- у порушення конфіденційних зобов'язань перед ДРБ або всупереч цим умовам подання Пропозицій, буде виключено від подальшого розгляду.

Не обмежуючи умови наведеного вище пункту, Учасник, за відсутності попереднього письмового дозволу від ДРБ, не повинен дозволяти будь-кому робити внесок у підготовку Пропозиції або брати участь у будь-якому процесі, щодо підготовки Пропозиції або процесу закупівлі, якщо ця особа в будь-який час протягом 6 місяців безпосередньо перед датою початку цього тендера була посадовою особою, агентом, службовою особою чи працівником або іншим чином задіяна ДРБ і була безпосередньо або опосередковано задіяна у плануванні чи виконанні вимог, проекту або діяльності, до якої відноситься цей тендер.

XIV. КОРУПЦІЙНІ ДІЇ

ДРБ має нульову терпимість до корупції.

Учасник торгів заявляє та гарантує, що ні він, ні будь-хто з його потенційних субпідрядників не залучений у жодній формі корупції, визначеної ДРБ як неправомірне використання довіреної влади для власної вигоди.

Це визначення не обмежується лише взаємодією з державними посадовими особами та охоплює як спробу, так і фактичну корупцію, а також грошову та негрошову корупцію. Це визначення включає, але не обмежується, корупцію у формі: плати за сприяння, хабарництво, подарунки, що сприяють неправомірному впливу, «відкати», фаворитизм, «кумівство», непотизм, вимагання, розкрадання, неправомірне використання конфіденційної інформації, крадіжка та різні форми шахрайства, такі як підробка чи фальсифікація документів, а також фінансові махінації та шахрайство при проведенні закупівлі. Жодна пропозиція, оплата, винагорода або користь будь-якого виду, яка може розглядатися як незаконна або корупційна практика, не повинна бути здійснена, обіцяна, запрошена або прийнята – прямо чи опосередковано – як заохочення або винагорода стосовно діяльності, що фінансується ДРБ, включаючи проведення тендерів, укладання чи виконання договорів. ДРБ залишає за собою право, без шкоди для будь-яких інших наявних прав або засобів правового захисту, щодо будь-якого порушення цього пункту негайно відхилити подану Пропозицію та вживати таких додаткових дій, цивільних та | або кримінальних, як буде потрібно.

Учасник погоджується точно повідомляти про політику ДРБ щодо недопустимості корупції третім сторонам. Учасник також погоджується негайно повідомляти ДРБ про будь-яку підозру або інформацію, яку він отримує з будь-якого джерела, про можливість порушення цієї політики, за контактними даними конкретної країни, що вказані на сторінці за посиланням <https://pro.drc.ngo/where-we-work>, або через Механізм звітування про порушення кодексу етики ДРБ: www.drc.dk/relief-work/concerns-complaints/code-of-conduct-reporting-mechanism Звіти про підозру на корупцію можна також повідомити безпосередньо у штаб-квартиру ДРБ за адресою c.o.conduct@drc.dk.

XV. КОНФЛІКТ ІНТЕРЕСІВ

Учасник не повинен сам, а також повинен пересвідчитись, що його працівники, посадові особи, радники, агенти або субпідрядники не потрапляють до такої позиції, яка може призвести чи призводить до фактичного, потенційного чи такого який вважається, конфлікту інтересів між інтересами ДРБ та інтереси учасника торгів у процесі закупівлі.

Якщо під час будь-якого етапу процесу закупівлі або виконання будь-якого контракту з ДРБ виникає конфлікт інтересів або, можливо, виникне, Учасник повинен негайно повідомити ДРБ у письмовій формі, вказавши всі відповідні дані про ситуацію, включаючи ті випадки, коли інтереси Учасника конфліктують з інтересами ДРБ, або випадки, коли будь-який співробітник ДРБ, працівник або особа, що підписана з контрактом з ДРБ, може мати або, як видається, що має інтерес будь-якого виду у бізнесі Учасника або будь-які економічні зв'язки з Учасником. Учасник повинен вжити заходів, які ДРБ може обґрунтовано вимагати, для вирішення конфлікту або інших заходів для задоволення ДРБ.

XVI. ВІДКЛИК / ЗМІНИ ДО ПРОПОЗИЦІЙ

Запити про відкликання Пропозиції після закінчення строку подання не будуть виконуватися.

Відклик Пропозиції може призвести до призупинення або вилучення зі списку підрядників ДРБ. Учасник може внести зміни до своєї Пропозиції до закриття тендеру. Будь-яка така зміна повинна бути подана в письмовій формі та в запечатаному конверті, позначеному початковим номером Пропозиції. Ніякі зміни не дозволяються після закриття тендеру.

XVII. ПОДАННЯ ІЗ ЗАПІЗНЕННЯМ

Усі Пропозиції, отримані після закриття тендеру, будуть відхилені.

XVIII. РОЗКРИТТЯ ПРОПОЗИЦІЙ

Розкриття Пропозицій відбудеться у час та в місці, як зазначено вище.

Будь-яка спроба Учасника вчинити вплив на тендерний комітет у процесі розгляду, отримання роз'яснень, оцінки та порівняння Пропозицій, отримати інформацію про стан розгляду або вплинути на рішення ДРБ щодо присудження договору, призведе до негайне відхилення Пропозиції.

Лише постачальники, які подали тендерну пропозицію, матимуть право брати участь у процедурі відкриття тендерних пропозицій.

Зацікавлені постачальники повинні підтвердити участь електронною поштою: ukr.nlv-procurement@drc.ngo до 07.07.2026 (до кінця дня)

XIX. УМОВИ КОНТРАКТУ

Подаючи Пропозицію всі Учасники підтверджують прийняття Загальних Умов договору ДРБ на закупівлю товарів, або Послуг або Спеціальних Умов Договору, а також прийняття умов «Етичного кодексу», який є невід'ємною частиною кожного договору ДРБ.

XX. СКАСУВАННЯ ТЕНДЕРУ

У випадку відміни тендеру ДРБ повідомить про це Учасників. Якщо тендер буде скасовано перш ніж зовнішній конверт будь-якої Пропозиції буде відкрито, запечатані конверти будуть повернуті, не відкриті, Учасникам.

Тендер може бути скасовано у наступних ситуаціях:

- коли не було отримано жодної якісно або фінансово прийнятної Пропозиції або взагалі не було подано жодної Пропозиції;
- економічні або технічні параметри проекту були принципово змінені;
- виняткові обставини або форс-мажорні обставини не дозволяють нормально виконати проект;
- усі технічно відповідні Пропозиції перевищують наявні фінансові ресурси; або
- в процедурі були порушення, зокрема, коли вони перешкоджали справедливій конкуренції.

ДРБ не несе відповідальності за збитки, незалежно від їх характеру (зокрема, збитки за втрату прибутку) пов'язані із скасуванням тендеру, навіть якщо ДРБ було повідомлене про можливість виникнення збитків. Публікація повідомлення про закупівлю не зобов'язує ДРБ впроваджувати оголошену програму чи проект.

XXI. ЗАПИТАННЯ ПРО ЦЕЙ ТЕНДЕР

За запитамися щодо даного тендеру, будь ласка, зв'яжіться за адресою:

ukr.nlv-procurement@drc.ngo (позначити: ITB-UKR-00397111. До уваги Oleksandra Kozhemiakina)

Всі питання, що стосуються цього тендеру, повинні бути подані у письмовій формі на вищезазначену адресу. В полі Тема, будь-ласка, зазначте номер тендеру. Пропозиції не повинні надсилатися на зазначену адресу електронної пошти.

Всі питання протягом періоду тендеру, а також відповіді будуть надіслані всім запрошеним підрядникам або для відкритих торгів, опубліковано на веб-сайті ДРБ <https://drc.ngo/en/tenders/>

XXII. ТЕНДЕРНІ ДОКУМЕНТИ

Цей пакет тендерної документації містить наступне:

1. Даний лист-запрошення
2. Додаток А.1: Форма пропозиції (Технічна)
3. Додаток А.2: Форма пропозиції (Фінансова)
4. Додаток В: Свідоцтво про прийняття умов проведення тендера та присудження контрактів
5. Додаток С: Анкета та реєстраційна форма постачальника

6. Додаток D: Кодекс поведінки постачальника ДРБ
7. Додаток E: Загальні Умови Договору ДРБ
8. Додаток F: Технічний проєкт (включаючи технічні креслення та Обсяг робіт (SoW))
9. Додаток G: Вичерпне резюме (CV) запропонованого ключового персоналу
10. Додаток H: Перелік працівників в штаті учасника
11. Додаток I: Перелік підрядників учасника тендеру та інформація про субпідрядників
12. Додаток J: Графік робіт
13. Додаток K: Перелік обладнання та інструментів, необхідних для виконання робіт
14. Додаток L: Контактні дані для перевірки рекомендацій
15. Додаток M: Технічні вимоги до обладнання

Згідно антикорупційній політиці ДРБ Учасники торгів повинні дотримуватися найвищих стандартів етики під час закупівлі та виконання договорів. ДРБ відхилить Пропозицію, якщо буде визнано, що Учасник, рекомендований для присудження договору застосовував корупційні, шахрайські практики, методи примусу або був у змові під час конкурентної боротьби чи під час виконання Контракту.

З повагою,

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАТСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ В УКРАЇНІ
